



**AHSANULLUGHAH** (International Journal Of Language Research)  
Vol. 01, No. 01 (2024), pp. 71-88,  
DOI: <http://dx.doi.org/10.24014/aijlr.v22i1>  
P-ISSN: xxxx-xxx ; E-ISSN: xxxx-xxx  
<https://irbijournal.com/index.php/aijlr/index>

## **CHANGING MEANING IN ARABIC READING IS A COURSE FOR UNIVERSITY STUDENTS ON THE TOPIC “YOUTH ABANDON DIGITAL DEVICES, PARENTS GET ADDICTED” (SEMANTIC STUDY)**

**1<sup>st</sup> Neni Naqiya a,1, \* , 2<sup>nd</sup> Bilqis Arifah b,2, 3<sup>rd</sup> Nur Hasan c,**

a) 1<sup>st</sup>, b) 2<sup>nd</sup> c) 3<sup>rd</sup> State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang

<sup>1</sup> 230104210015@student.uinmalang.ac.id, <sup>2</sup> 230104210014@student.uin-  
malang.ac.id, <sup>3</sup> nur.hasan@unisma.ac.id

\* 230104210015@student.uin-malang.ac.id

### **Abstract**

With the evolution of time and age, the Arabic language experiences change according to the development needs and movements of certain societies. Phenomena related to meaning are among the most important issues in the semantic study. This research aims at the deep search for a change of meaning in the Arabic reading book course for university students on the theme "Asy-Syababu Yahjurun Al-Ajhizat Ar-Raqmiat wa Al-Aaba Yudaminunaha." The type of research is qualitative with a descriptive approach based on library research. To collect data, researchers used the document method. The analysis was done by analyzing the change of meaning with a semantic analysis. The main sources are the Arabic reading book course for students of the University, the contemporary Arabic lexicon of Ahmad Mukhtar Omar, the Munjid lexicon for Louis Ma'luf and the electronic lexicon "Almaany". The result of this research: that the change in meaning in the Arabic reading book is a course for university students on the theme "Asy-Syababu Yahjurun Al-Ajhizat Ar-Raqmiat wa Al-Aaba Yudaminunaha", six words, five words from the expansion of the meaning: Asy-Syabab, Al-Ajhizat Ar-Raqmiat, Al-Aaba, Ats-Tsaurat Ash-Shinaiyyat, and Syabakat Al-Ittishal Al-Ijtimaaiyyat. And the narrowing of the meaning is the word "al-Hatif".

**Keywords:** *Changing The Meaning, Expanding the Meaning, Narrowing the Meaning*

نيبي نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن

## تغير المعنى في كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة بالموضوع "الشباب يهجرون الأجهزة الرقمية والآباء يدمنونها" (دراسة دلالية)

نيبي نقيه أ<sup>1</sup>، بلقيس عارفة ب<sup>2</sup>، نورحسن ج<sup>3</sup>

أب ج جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالنج

<sup>1</sup> 230104210015@student.uinmalang.ac.id, <sup>2</sup> 230104210014@student.uinmalang.ac.id, <sup>3</sup> nur.hasan@unisma.ac.id

\* 230104210015@student.uin-malang.ac.id

### المخلص

تطور الزمن والعصر، تتغير تجارب اللغة العربية حسب احتياجات وحركات التنمية في مجتمعات معينة. تعتبر الظواهر المتعلقة بالمعنى من أهم المسائل في دراسة علم الدلالة. يهدف هذه البحث إلى البحث العميق عن تغيير المعنى في كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة بالموضوع "الشباب يهجرون الأجهزة الرقمية والآباء يدمنونها". أما نوع هذا البحث هو بحث كفي بمنهج وصفي مؤسساً على الدراسة المكتبية. ولجمع البيانات استخدم الباحثون المنهج الوثائقي. ولتحليلها بمنهج التحليلية الدلالية بنظر إلى كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة، والمعجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر، ومعجم المنجد للويس معلوف، والمعجم الإلكتروني "المعاني". ونتيجة هذا البحث: أن تغير المعنى في كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة بالموضوع "الشباب يهجرون الأجهزة الرقمية والآباء يدمنونها" ستة كلمات، خمسة كلمات من توسيع المعنى وهي الشباب، الأجهزة الرقمية، الآباء، الثورة الصناعية، وشبكة التواصل الاجتماعية. وواحد منها من تضيق المعنى وهي كلمة الهاتف.

الكلمات الرئيسية: تغير المعنى، توسيع المعنى، تضيق المعنى.

### ١. المقدمة

إن حياة الإنسان لا تنفصل عن اللغة، لأن كل أنشطة الإنسان

يتطلب استخدام اللغة. (Mailani, Nuraeni, Syakila, & Lazuardi,

(2022, p. 2) اللغة كأداة اتصال مباشر، تُستخدم اللغة أيضًا في التواصل غير المباشر، أي على شكل الكتابة. وهما دور اللغة في وظيفتها كقناة تعبير الإنسان في نقل محتويات القلب والتواصل مع بعضهم البعض. (Dia, Finata, & Noviyanti, 2023, pp. 1–2) ويمكن للغة أيضًا أن تعمل كوسيلة للتكامل المجتمعي وطريقة للتكيف الاجتماعي مع مواقف ووظائف معينة في تنفيذ الرقابة الاجتماعية. (Nurcholis, Rudisunhaji, & Hidayatullah, 2019)

واحدة من أقدم اللغات وما زالت موجودة حتى اليوم هي اللغة العربية. (Sauri, 2020, p. 83) وقد حفظ الله اللغة العربية واختارها كلغة القرآن الكريم كما جاء في القرآن سورة يوسف الآية ٢: (إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ) (Suryadarma, Zen, Naqiyah, Istiqomah, & Saleh, 2023). كما أن اللغة العربية هي اللغة التي استخدمها العرب والعلماء في نشر الإسلام إلى أنحاء العالم. (Hasan, 2019, p. 56) ولذلك لا تفصل اللغة العربية عن الإسلام، سارت اللغة العربية في ركاب الإسلام أينما سار وحلت حيثما حل. (Fatakh & Syamsu, 2020).

منذ العام ١٩٧٣، شهدت اللغة العربية تطورًا سريعًا، حيث تم الاعتراف بها رسميًا كاللغة الدولية من قبل الأمم المتحدة. (Lintang, 2023, p. 73) لذا فإن استخدام اللغة العربية له أهمية كبيرة للمجتمع في المجال الاجتماعي، كالسياحة، والدبلوماسية للتفاوض مع الدول العربية. (Fahraini & Almaliki, 2023, p. 180) وكذلك لها أهمية كبيرة في مجال التربية والتعليم كالعلم والمعرفة، لأن كثير من العلم المهم بدراسته من أجل دعم الحد الأقصى من المعرفة تستخدم اللغة

نيبي نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن

العربية. (Setyawan & Anwar, 2020, p. 19) فلذلك فإن دراسة اللغة العربية ليست من أجل دراسة الإسلام فحسب، بل ترتبط اللغة العربية بالعلوم الحديثة المختلفة الأخرى.

كما عرفنا، أن استخدام اللغة شفويا كان أم تحريريا، يتجلى في شكل المعاجم والجمل. مع تطور الزمن والعصر، تتغير تجارب اللغة العربية حسب احتياجات وحركات التنمية في مجتمعات معينة. وهكذا يمكننا أن نرى أن التغييرات التي تحدث في اللغة يمكن أن تسبب في تغيير معناها. تعتبر الظواهر المتعلقة بالمعنى من أهم المسائل في دراسة علم اللغة، وخاصة في علم الدلالة. (Fatoni, 2021, p. 8)

تغير المعنى هو دراسة التي يجري تطويرها على نطاق واسع في الدراسات اللغوية العربية. وقد بحثه عديد من الباحثين، منهم أكوس سيتياوان في بحثه بعنوان "تغييرات المعنى في" قاموس مصطلحات كوفيد-19: إنجليزي - فرنسي - عربي" الصادر عن أليسكو 2020 (دراسات دلالية)" ويقول أن 90٪ من المصطلحات في القاموس، تغيرت معناها على شكل التوسيع في المعنى، بينما تغيرت البقية تضييقًا وتحولًا في المعنى. (Setiyawan, 2023, p. 99) والبحث عن تغير المعنى كتبه أليين هدايتي وأليستا أجينج برينديانتو بعنوان "التغيرات في معنى المفردات العربية المستعارة في الإندونيسية (دراسة دلالية)"، وأظهرت نتائج هذا البحث أن تغييرات المعنى التي حدثت في المفردات العربية تم استيعابها في اللغة إندونيسيا ينقسم إلى ثلاثة أنواع، وهي توسيع المعنى، وتضييق المعنى، ونقل المعنى. (Hidayati & Prindyatno, 2023, p. 6) ووجد الباحثون بحث آخر من فايذة الأخوية بعنوان "التغيرات في معنى المفردات

العربية المستوعبة في الإندونيسية"، ونتيجته أن تغيرات المعنى في المفردات العربية المستوعبة في الإندونيسية شملت ثلاثة أشياء وهي توسيع المعنى، وتضييق المعنى، وتغيير كلي في المعنى، سببا من التطورات في العلوم والتكنولوجيا، والتطورات في الاجتماعية والثقافية، والاختلافات في الاستخدام، والجمعيات، والاختلافات في الاستجابات، والعمليات النحوية، وتطوير المصطلح. (Ukhrawiyah, 2019, p. 132)

مؤسسا على البحوث السابقة، أن الباحثين السابقين لم تثن بالبحث عن تغيرات المعنى في النصوص العربية. مع أن النص العربي يدرس طلبة الجامعات في مادة مهارة القراءة. ومن ثم، يهدف هذه البحث إلى البحث العميق عن تغيير المعنى في كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة بالموضوع "الشباب يهجرون الأجهزة الرقمية و الآباء يدمنونها" بمنهج الدلالة.

## ٢. الإطار النظري

أ. تعرف على الكتاب في القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة  
كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة تأليفه أليف تجحيا سيتياي ويوكي سوريادارما، وتقريه د. عبد الحافظ زيد، MA. وهذا الكتاب اهتم قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة دار السلام كونتور على الحفاظ الدؤوبة في تدريب على القراءة الجيدة لجميع طلبته. وذلك بتوفير المواد الدراسة الخاصة في القراءة ومهارتها. وبجانب ذلك حاول القسم بتأليف الكتب الخاص في القراءة العربية بهدف رفع وتطوير مهارة القراءة كإحدى المهارات اللغوية الأربع المهمة (سيتياي & سوريادارما، ٢٠١٧)

## ب. العوامل التي تسبب تغيرات في المعنى

يمكن للعوامل التي تسبب تغيرات في المعنى في اللغة أن تشمل جوانب لغوية واجتماعية وثقافية مختلفة. وفيما يلي توضيح لهذه العوامل:

### ١. التطورات في العلوم والتكنولوجيا

طور العلم والتكنولوجيا يؤدي إلى تغيير معنى كلمة من أ إلى ب أو ج. على سبيل المثال، كانت كلمة "أدب" تشير في الأصل إلى الكتابة والرسائل، لكنها غيرت معناها فيما بعد إلى "القراءة". بعد ذلك، تطور معنى الكلمة مرة أخرى إلى "كتاب جيد المحتوى ولغة جيدة"، وأخيراً إلى "عمل لغوي يتسم بالخيال والإبداع". تؤثر التطورات التكنولوجية أيضاً على التغييرات في معنى الكلمات. على سبيل المثال، تم استخدام كلمة "شراع" في الأصل للإشارة إلى السفر بواسطة سفينة تعمل بالشراع. ومع ذلك، على الرغم من استبدال دفع السفن بمحركات أو مصادر طاقة أخرى، إلا أن كلمة "شراع" لا تزال تستخدم لوصف السفر على الماء (Ukhrawiyah, 2019).

### ٢. التغيرات التاريخية والثقافية

التغيرات في المجتمع والثقافة يمكن أن تؤثر على معنى الكلمات. مع مرور الوقت، يمكن للتطورات التكنولوجية والتغيرات الاجتماعية والتغيرات في القيم الثقافية أن تؤدي إلى ظهور مصطلحات جديدة لها معاني مختلفة من قبل. على سبيل المثال، كانت كلمة "جهاز لوجي" تشير سابقاً إلى جسم صلب مثل لوح طيني، ولكنها تشير الآن أيضاً إلى جهاز إلكتروني يستخدم لقراءة المعلومات أو الوصول إليها (Nasution, 2022).

## ٣. الاختلافات في مجالات الاستخدام

الكلمة لها في البداية معنى أ، ولكنها تتغير بعد ذلك إلى المعنى ب أو ج. وعلى الرغم من أن شكل الكلمة ظل كما هو، إلا أن مفهوم المعنى الموجود فيها تغير. على سبيل المثال، كلمة "أخ" كان لها في الأصل معنى "بطن واحد" أو "رحم واحد". ومع ذلك، فإن كلمة "أخ" تستخدم أيضاً للإشارة إلى الآخرين كمصطلح تحية، مما يشير إلى أنهم على قدم المساواة في كل من العمر والمكانة الاجتماعية (Yasin, 2018).

مثال آخر هو كلمة "عالم" والتي كانت تعني في الأصل "شخص ذكي أو ذكي"، ولكن كلمة "عالم" حالياً تشير فقط إلى "الشخص الذي تخرج من الكلية". في الوقت الحاضر، بغض النظر عن مدى معرفة الشخص، إذا لم يتخرج من الكلية، فلا يمكن أن يسمى عالماً.

## ٤. الاختلافات في مجالات الاستخدام

يحتوي كل مجال من مجالات الحياة أو النشاط على مفردات خاصة لا تُعرف وتستخدم إلا بمعنى معين هذا المجال. على سبيل المثال، في مجال الزراعة هناك كلمات مثل "يزرع"، "يحرث"، "يحصد"، "يزرع"، "يزرع"، وما إلى ذلك والتي تستخدم في سياق زراعي. ومع ذلك، بمرور الوقت، تُستخدم هذه الكلمات أيضاً في الحياة اليومية أو في مجالات أخرى، مما يمنحها معاني جديدة أو مختلفة (Ernawati, 2021).

## ٥. تطوير المصطلح

يمكن تطوير أو إنشاء مصطلحات جديدة باستخدام المفردات الإندونيسية الموجودة وإعطاء معنى جديد لها، إما عن طريق تضيق المعنى أو توسيعه أو إعطاء معنى جديد تماماً. على سبيل المثال، تم الآن رفع

نيني نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن  
 مستوى كلمة " سَطِيحَة " التي كانت تعني في الأصل "القلب الخشبي" إلى  
 عنصر تشكيل مصطلح يعني "الرئيسي" أو "القائد". لذا فإن عصور  
 الرئيس تعني "الرئيس الذي هو القائد (Nasution, 2022)."

#### ٦. الانحرافات اللغوية

ويحدث ذلك بسبب التحريف أو التغيير في معنى الكلمة الأساسية  
 إلى معنى مختلف، وغالباً بسبب تقارب المعنى. وبحسب مختار عمر، فإن  
 هذا يحدث بسبب استمرار حدوث سوء الفهم والغموض، مما يسبب  
 الارتباك. علاوة على ذلك، يجب على اللغويين المسؤولين عن تنظيم  
 استخدام اللغة (مثل وكالة اللغات في إندونيسيا) أن يقوموا على الفور  
 بالتواصل لتقييم هذه الأخطاء. الهدف هو أن يعتاد متحدثو اللغة على  
 استخدام اللغة الصحيحة دون أن يتأثروا بالاستخدام الخاطئ  
 (Setiyawan, 2023).

على سبيل المثال، كلمة فاشلة الكهراء (انقطاع التيار  
 الكهربائي)، يستخدم معظم العرب هذه الكلمة للتعبير عن الشكاوى من  
 انقطاع التيار الكهربائي. أما من الناحية الفصحى فالصحيح هو انقطعت  
 الكهراء. الكلمتان فاشلة وانقطع، على الرغم من اختلافهما، لهما نفس  
 خصائص المعنى.

#### ٧. نقل مجاز

في هذه الحالة، تُفهم الكلمة التي استخدمت في الأصل مجازي على  
 أنها معناها الحقيقي (الحقي). بشكل عام، يتميز هذا الاستخدام بعنصر  
 إخلاء المسؤولية فيما يتعلق بالكيانات الشكلية للكلام. على سبيل المثال  
 "شيء ليس له أرجل ولكنه غير قادر على المشي" (Setiyawan, 2023)



على سبيل المثال، لكلمة الكرسي رجل في الأساس، كلمة رجل هي مجرد شكل من أشكال الكلام، ولكن لأنها تستخدم في كثير من الأحيان. لذا فإن الكلمة التي كانت في الأصل شكلاً من أشكال الكلام تتغير لتصبح لها معنى حقيقي. إذن الكرسي رجل ليس الكرسي عماد.

#### ٨. الاختلافات في مجالات الاستخدام

هناك إمكانية لاستخدامات مختلفة لكلمة واحدة في سياقات علمية مختلفة. ومع ذلك، فإن لكل مجال بالتأكيد خصائص فريدة تؤثر على معنى الكلمة (Setiyawan, 2023). على سبيل المثال، تختلف كلمة التحرير بين الجمل التالية:

(أ) أحمد رئيس التحرير لمجلة "هوريزون"

(ب) أهبطت الحكومة منظمة حزب التحرير الإندونيسي لعدتها من المنظمات المتطرفة.

#### ج. أشكال تغيير المعنى

وبشكل عام يمكننا تقسيمها إلى مجموعتين من التغيرات، وهما توسيع المعنى وتضييق المعنى. وأشكال تغير المعنى هي كما يلي:

#### ١. توسيع المعنى

هذا تغيير في المعنى يحدث لأن الكلمة أو العبارة تكتسب معنى جديدًا أوسع. وأوضح مختار عمر أن توسيع المعنى يحدث عندما تتغير الكلمة التي لها في البداية معنى محدد إلى معنى أكثر عمومية. دكتور. كما ذكر إبراهيم أنيس أن عدد الكلمات التي تتعرض للتوسع تميل إلى أن تكون أقل من عدد الكلمات التي تتعرض للتضييق. وذلك لأن هذه الكلمات أصبحت لها أخيرًا نطاق استخدام أوسع من ذي قبل (Fatoni, 2021).

نيبي نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن

ومن الأمثلة على ذلك استخدام أطفال العرب للكلمة تفاحة التي أصبحت الآن تستخدم لكل ما هو مستدير. تستخدم كل من الفاكهة والكرات بشكل شائع في الألعاب الرياضية.

## ٢. تضيق المعنى

ويرى إبراهيم أنيس أن تضيق المعنى هو تغير المعنى من العام إلى المعنى الخاص أو المحدود. يحدث هذا عندما يكون للكلمة معنى واسع في البداية ثم يتغير بعد ذلك بحيث يكون لها معنى واحد محدد فقط. تضيق المعنى أو التخصص هو عملية تغيير المعنى من أكثر عمومية إلى أكثر تحديداً. تشير عملية التخصص أو التخصيص إلى تغيير يؤدي إلى أن يصبح معنى الكلمة أكثر تحديداً أو أضيق في تطبيقها. يمكن أن تنطبق الكلمة في وقت معين على مجموعة عامة، ولكنها قد تصبح فيما بعد أكثر محدودية أو أضيق وتصبح أكثر تحديداً فيما يتعلق بالمعنى (Nursida, 2014). كلمة الطهارة كان معناها سابقا النظافة (النظافة)، بعد العمية تغير المعنى إلى الختان.

## ٣. منهج البحث

استخدم الباحثون منهج البحث الكيفي المكتبي في هذا البحث. والبحث المكتبي هو البحث الذي يقوم من خلال الكتب أو المجلات، أو الصحف، أو المقالات، أو غيرها المتعلقة بهذا البحث ويهدف إلى توليد النظريات والمفاهيم الجديدة. (Rahmadi, 2011, pp. 37–39) أما بالنسبة لجمع البيانات في هذا البحث، استخدم الباحثون المنهج الوثائقي،

الرقم	الكلمة	معنى القديم	معنى الجديد	توسيع	تضييق
١	الشباب	الفتاء وهو من سنّ البلوغ الى الثلاثين تقريبا، أو من ادرك سنّ البلوغ ولما يصل إلى سنّ الرجولة	كل الفتى من ذكر أو أنثى	✓	
٢	الأجهزة الرقمية	اسم مؤنث منسوب إلى رقم، وتعني علامة مميزة أو رمز يستعمل للتعبير عن العدد	متمثلة في قطعة من المعدات المادية التي تستعمل البيانات الرقمية وهي مثل إرسالها أو استقبالها أو تخزينها أو معالجتها (Digital devices)	✓	
٣	الآباء	الوالدون الذكور	الأجداد العامة	✓	
٤	الثورة الصناعية	الهيجان	تحول أو تغير أساسي في جانب من جوانب الحياة الاجتماعية أو الفكرية أو الصناعية (Revolution)	✓	
٥	الهاتف	من يسمع صوته ولا يرى شخصه	آلة تنقل الكلام والأصوات إلى بعيد، وهي التليفون		✓
٦	شبكة التواصل الاجتماعية	شركة الصياد في الماء أو البر، وأكثر ما تتخذ من الخيط المشبك	موقع الكتروني للتواصل (social networks)	✓	

نيبي نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن  
وهو المنهج لجمع البيانات من الكتب أو المقالات أو المجالات  
ونحوها. وأما لتحليل البيانات التي تم الحصول عليها، استخدم الباحثون  
منهج التحليل الدلالي. تتكون مصادر البيانات المستخدمة في هذا البحث  
من المصادر الأولية والثانوية. المصادر الأولية هي كتاب القراءة العربية  
مقرر لطلبة الجامعة الذي ألفته ألف تجهيا سيتيادي ويوكي سورياراما،  
والمعجم اللغة العربية المعاصرة لأحمد مختار عمر، ومعجم المنجد للويس  
معلوف، والمعجم الإلكتروني " المعاني". أما المصادر الثانوية فتؤخذ من  
الكتب والمقالات والمجلات المتعلقة بعنوان البحث.

#### ٤. نتائج البحث

##### ١. الشباب

إن كلمة "الشباب" في معجم المنجد بمعنى الفتاء وهو من سنّ البلوغ  
إلى الثلاثين تقريبا، (معلوف، ١٩٨٦، p. 371) وفي معجم اللغة العربية  
المعاصرة بمعنى من أدرك سنّ البلوغ ولما يصل إلى سنّ الرجولة. (عمر،  
٢٠٠٨، p. 1152 c) وأما في استخدامها في الجملة أو النص العربي لا يختص  
بالشباب الذكور، بل يشمل الشبابات للمؤنث. من هنا نعرف أن معنى  
"الشباب" توسع أي تحدث توسيع المعنى.

##### ٢. الأجهزة الرقمية

إن مصطلح الأجهزة الرقمية يتكون من كلمتين، الأجهزة والرقمية. أن  
كلمة الأجهزة صيغة الجمع من كلمة الجهاز بمعنى أداة أو آلة تؤدي عملا  
معينا. في معجم اللغة العربية المعاصرة لمختار عمر، استند كلمة الجهاز بعدة  
الكلمة، ولكن لم يأت صطلح الأجهزة الرقمية، منها: (عمر، ٢٠٠٨، p. 412 a)  
"الجهاز الهضمي: مجموعة من الأعضاء مسؤولة عن تناول الطعام وهضمه

وامتصاص المواد المهضومة، وتضم الأسنان والغدد الهضمية والمعدة والأمعاء."

وكذلك في كلمة الرقمية، يترجم الرقمية في معجم اللغة العربية المعاصرة لمختر عمر باسم مؤنث منسوب إلى رقم، وتعني علامة مميزة أو رمز يستعمل للتعبير عن العدد، (عمر، 930٢٠٠٨، c، p. 930٢٠٠٨) ولم يستند بالكلمة الجهاز. ومن ثم، يحتاج مصطلح جديد لتسمية الابتكارات والتجديدات في هذا العصر المعاصر أو الرقمي. فهناك تشابه دلالي في الأدوات والرموز أو الإشارات في النظام، بحيث يكون هناك توسع في المعنى، يصبح متمثلة في قطعة من المعدات المادية التي تستعمل البيانات الرقمية وهي مثل إرسالها أو استقبالها أو تخزينها أو معالجتها، وتعني بالانجليزية Digital devices.

### ٣. الآباء

إن كلمة " الآباء " صيغة الجمع من الأب، في معجم المنجد بمعنى الوالد (معلوف، ١٩٨٦، p. 2) ويذكر في معجم اللغة العربية المعاصرة بمعنى من يتولد منه آخر من نوعه أي الوالدون الذكور، (عمر، 56٢٠٠٨، a، p. 56٢٠٠٨) وأما في استخدامها في الجملة أو النص العربي لا يختص بالأب أو أب شخص ما، بل يستخدم أيضا لذكر كل من أكبر سنًا من المتكلم. بحيث يكون هناك التوسيع في المعنى، فيصبح: الأجداد العامة.

### ٤. الثورة الصناعية

الكلمة الثورة في معجم المنجد يعنى المعنى "الهيجان"، (معلوف، ١٩٨٦، p. 75) نظرًا لأن هناك حاجة إلى مصطلحات جديدة في العصر الحديث أو العصر الرقمي، فهناك تشابه دلالي في الأدوات والرموز أو الإشارات في النظام. بحيث يكون هناك توسع في المعنى، فيصبح: "Revolution" تحوّل أو تغير

نيبي نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن  
أساسي في جانب من جوانب الحياة الاجتماعية أو الفكرية أو  
الصناعية. (عمر، ٢٠٠٨، p. 336)

#### ٥. الهاتف

إن الكلمة "الهاتف" في معجم المنجد يعنى المعنى "من يسمع صوته ولا يرى شخصه"، (معلوف، ١٩٨٦، p. 853) نظراً لأن هناك حاجة إلى مصطلحات جديدة في العصر الحديث أو العصر الرقمي، فتغير معنى الهاتف يصبح "آلة تنقل الكلام والأصوات إلى بعيد، وهي التليفون. (عمر، ٢٠٠٨، p. 2322) من هنا نعرف أن معنى "الهاتف" تضيّق أي تحدث تضييق المعنى.

#### ٦. شبكة التواصل الاجتماعية

إن مصطلح "شبكة التواصل الاجتماعية" شهر بعد وجود التطور الالكتروني المؤسس على الانترنت. وكلمة "شبكة" في البداية بمعنى شركة الصيداء في الماء أو البر، (معلوف، ١٩٨٦، p. 372) أو أكثر ما تتخذ من الخيط المشبّك (المعاني). وبسبب احتياج مصطلح جديد لتسمية الابتكارات والتجديدات في هذا العصر المعاصر أو الرقمي. فهناك تشابه دلالي في الخيط المشبّك ويكون أساساً في معنى جديد للشبكة وهي عدد من أنشطة الاتصال المترابطة عبر شبكة الإنترنت أو موقع الكتروني للتواصل، وتعني بالانجليزية (social networks) (المعاني). من هنا نعرف أن معنى "شبكة التواصل الاجتماعية" توسع أي تحدث توسيع المعنى.

#### ٥. الخاتمة

بناء على البحث أعلاه، وصل الباحثون إلى نتيجة البحث وهي: أن تغير المعنى في كتاب القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة بالموضوع "الشباب

يهجرون الأجهزة الرقمية والآباء يدمنونها" ستة كلمات، خمسة كلمات من توسيع المعنى وهي الشباب، الأجهزة الرقمية، الآباء، الثورة الصناعية، وشبكة التواصل الاجتماعية. وواحد منها من تضيق المعنى وهي كلمة الهاتف. وهذا البحث لم يبلغ إلى غاية الكمال من جهة النظرية والعلمية. ومؤسساً على ذلك، يقترح الباحثون إلى الباحثين القادمين بأن يبدأوا بالملاحظة والإصلاحات والانتقادات، من خلال المقارنة والمناقشة بالبحث الذي يبحث فيه عن تغير المعنى خصوصاً في النص العربي. وللمدرس اللغة العربية خاصة في مادة مهارة القراءة بأن يقوم التعليم بالتعارف عن تغير المعنى في كلمات اللغة العربية حتى يعلم الطالب معنى قديمه إلى معنى جديد في استخدامها.

#### ٦. مصادر البحث

- Dia, R., Finata, D., & Noviyanti, S. (2023). Peran dan Fungsi Bahasa Dalam Kehidupan Manusia Di Era Industri 4.0. *INNOVATIVE: Journal Of Social Science Research Volume*, 3(5), 20–23. Retrieved from <https://j-innovative.org/index.php/Innovative/article/view/6222>
- Ernawati, Y. (2021). Perubahan Makna Kata Bahasa Indonesia di Media Sosial. *Silistik*, 1(1), 29–39.
- Fahraini, S., & Almaliki, M. F. (2023). Peran Strategis Mahasiswa dalam Mengembangkan Bahasa Arab di Dunia Usaha dan Industri. *Al-Wazan: Journal of Arabic Education*, 1(2), 179–197. <https://doi.org/10.58223/al-wazan.v1i2.32>
- Fatakh, A., & Syamsu, P. K. (2020). AL-LUGHAH AL-ARABIYYAH WA ATSARUHA FI SHIYAGH

MUSHTHALAHAT AL-IQTISHAD AL-ISLAMY BI  
INDUNISIYYA. *El-Ibtikar*, 9(1), 176–195.

Fatoni, A. S. (2021). Fenomena Perluasan Dan Penyempitan  
Makna Dalam Ilmu Semantik. *Lahjah Arabiyah: Jurnal  
Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 8–18.  
<https://doi.org/10.35316/lahjah.v2i1.8-18>

Hasan, N. (2019). أهمية اللغة العربية على تطور اللغة والثقافة الإندونيسية. *الملقى العالمي العالمي الثاني عشر للغة العربية*, ٥٧–٦٤.

Hidayati, A., & Prindyatno, A. A. (2023). Perubahan makna kata  
serapan bahasa Arab dalam bahasa Indonesia (kajian ilmu  
semantik). *ALiF (Arabic Language in Focus)*, 1(1), 6–11.  
Retrieved from  
[https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/v  
iew/6](https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/6)

Lintang, D. (2023). Bahasa Arab sebagai Identitas Budaya Islam  
dan Pemersatu Keberagaman Suku. *Ta'limi: Journal of Arabic  
Education and Arabic Studies*, 2(1), 73–86.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.53038/tlmi.v2i1.60>

Mailani, O., Nuraeni, I., Syakila, S. A., & Lazuardi, J. (2022).  
Bahasa Sebagai Alat Komunikasi Dalam Kehidupan Manusia.  
*Kampret Journal*, 1(2), 1–10.  
<https://doi.org/10.35335/kampret.v1i1.8>

Nasution, Y. A. (2022). Perubahan Makna (Tinjauan deskriptif  
buku Abdul Chaer (1989), Abdul Chaer (2007), Abdul Chaer  
(2009), Abdul Chaer (2012)). *Jurnal Ilmiah Pendidikan  
Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 4(1), 18–20.



- Nurcholis, A., Rudisunhaji, M. A., & Hidayatullah, S. I. (2019). Tantangan Bahasa Arab sebagai Alat Komunikasi di Era Revolusi Industri 4.0 pada Pascasarjana IAIN Tulungagung. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 3(2), 283. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.999>
- Nursida, I. (2014). PERUBAHAN MAKNA SEBAB DAN BENTUKNYA: SEBUAH KAJIAN HISTORIS. *Alfaz*, 2(2), 47–61.
- Rahmadi. (2011). *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press.
- Sauri, S. (2020). Sejarah Perkembangan Bahasa Arab Dan Lembaga Islam di Indonesia. *INSANCITA: Journal of Islamic Studies in Indonesia and Southeast Asia*, 5(1), 73–88. Retrieved from <https://journals.mindamas.com/index.php/insancita/article/view/1332>
- Setiyawan, A. (2023). Perubahan Makna pada “Dictionary of Covid-19 Terms: English – French – Arabic” Terbitan Alesco 2020 (Kajian Semantik). *Middle Eastern Culture & Religion Issues*, 2(1), 99–112. <https://doi.org/10.22146/mecri.v2i1.7165>
- Setyawan, C. E., & Anwar, K. (2020). Peran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam Sebagai Urgensitas Menghadapi Revolusi Industri 4.0. *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab*, 1(1), 11–19. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v1i1.571>

نيني نقيه، بلقيس عارفة، نورحسن

Suryadarma, Y., Zen, A. K. 'Athiyyah, Naqiyah, N., Istiqomah, D., & Saleh, U. S. (2023). The Meanings of Lafadz Musytarak Lafdzî in Sûrah Luqman (Study of Semantic Analysis). *Proceeding of International Conference on Arabic Language (KONASBARA)*, 2(1), 1–14.

Ukhrawiyah, F. (2019). Perubahan Makna Kosakata Bahasa Arab yang Diserap ke dalam Bahasa Indonesia. *Al-Ma'Rifah*, 16(2), 132–139. <https://doi.org/10.21009/almakrifah.16.02.03>

Yasin, A. (2018). Bahasa Arab dalam Bahasa Indonesia (Analisis Kritis Perubahan Makna Kata Serapan Bahasa Arab). *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 3(2), 44. <https://doi.org/10.24252/diwan.v4i1.4670>

سيتيادي, أ. ت., & سوريادارما, ي. (٢٠١٧). *الكتاب في القراءة العربية مقرر لطلبة الجامعة. فونوروكو: جامعة دار السلام للطباعة والنشر.*

عمر, أ. م. (2008a). *معجم اللغة العربية المعاصرة المجلد الأول. القاهرة: عالم الكتب.*

عمر, أ. م. (2008b). *معجم اللغة العربية المعاصرة المجلد الثالث. القاهرة: عالم الكتب.*

عمر, أ. م. (2008c). *معجم اللغة العربية المعاصرة المجلد الثاني. القاهرة: عالم الكتب.*

معلوف, ل. (١٩٨٦). *المنجد في اللغة والإعلام. بيروت: دار المشرق.*